



MANUALE DI INSTALLAZIONE

**Unità Condensante per Refrigerazione
Raffreddata ad Aria**

LREQ15B7Y1R
LREQ20B7Y1R

SOMMARIO

1. PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA.....	1
2. NOME PARTE.....	3
Nel caso delle unità LREQ15, LREQ20.....	3
3. CONFIGURAZIONE SISTEMA.....	3
3-1 Unità condensante raffreddata ad aria.....	3
3-2 Altri apparecchi della configurazione.....	3
4. METODO DI FUNZIONAMENTO/ARRESTO.....	3
5. USO OTTIMALE.....	4
5-1 Spegner l'alimentazione.....	4
5-2 Installare un allarme.....	4
6. CURA E PULIZIA.....	4
7. GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO.....	4
7-1 I seguenti casi non vanno interpretati come malfunzionamenti.....	4
7-2 Effettuare una verifica prima di richiedere l'intervento dell'assistenza.....	4
7-3 Contattare il rivenditore di zona nei seguenti casi.....	5
8. ISPEZIONE.....	5
9. MODELLI DEL PRODOTTO E PRINCIPALI SPECIFICHE.....	5
9-1 Modelli del prodotto e principali specifiche.....	5
10. ASSISTENZA POST-VENDITA.....	6
10-1 Assistenza post-vendita.....	6
10-2 Riparazioni onerose (al di fuori della copertura della garanzia).....	6

Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

Grazie per aver acquistato quest'unità condensante Daikin. Leggere attentamente questo manuale d'uso prima di usare l'unità condensante. Questo consentirà di usare correttamente l'unità e di ottenere un aiuto in caso di anomalia di funzionamento.

Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato

Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra inclusi nel protocollo di Kyoto. Non liberare tali gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: R410A

GWP ⁽¹⁾ valore: 1975

⁽¹⁾ GWP = potenziale di riscaldamento globale

(I valori sono indicati nei Regolamenti sul gas F, Appendice I, parti 1 e 2).

È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo le normative locali e/o europee.

Per informazioni più dettagliate, contattare il rivenditore locale.

1. PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Per sfruttare al meglio le funzioni dell'unità condensante e per evitare difetti dovuti all'errata manipolazione, si prega di leggere attentamente il presente manuale d'uso prima di utilizzare l'unità.

Questa unità condensante rientra nella categoria delle "apparecchiature non accessibili al pubblico generico".

- **Le precauzioni descritte di seguito vengono classificate in PERICOLO e ATTENZIONE. Entrambe presentano informazioni importanti riguardanti la sicurezza. Assicurarsi di attenersi a tutte le precauzioni senza eccezioni.**

⚠ PERICOLO..... La mancata corretta osservazione delle istruzioni potrebbe comportare lesioni fisiche o morte.

⚠ ATTENZIONE..... La mancata corretta osservanza delle istruzioni potrebbe comportare danni materiali o lesioni fisiche che potrebbero rivelarsi gravi a seconda delle circostanze.

- **Dopo averlo letto, conservare il manuale in un luogo di pratico accesso, così da poterlo consultare in caso di necessità. Se l'apparecchio dovesse essere consegnato ad un nuovo utente, assicurarsi di fornire anche il manuale.**



Pericolo

Si noti che l'esposizione diretta e prolungata all'aria fredda o calda emessa dal condizionatore d'aria o un getto troppo freddo o troppo caldo possono compromettere le vostre condizioni fisiche e costituire un danno per la salute.

In caso di malfunzionamento dell'unità condensante (odore di bruciato, ecc.), interrompere l'alimentazione dell'unità e contattare il rivenditore di zona.

L'uso prolungato in tali circostanze potrebbe comportare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.

Rivolgersi al rivenditore di zona per la realizzazione dell'installazione.

Cimentarsi nell'installazione da soli potrebbe causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.

Per modifiche, riparazioni e manutenzione dell'unità condensante, rivolgersi al rivenditore di zona.

Operazioni eseguite in modo inappropriato potrebbero causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.

Non inserire oggetti, inclusi quelli lunghi, le dita ecc., nelle bocchette di aerazione.

Il contatto con le palette della ventola dell'unità condensante ad alta velocità potrebbe provocare ferite o lesioni.

Non toccare l'uscita dell'aria o i gruppi di alette orizzontali mentre il deflettore è in funzione.

Ci si può pizzicare le dita o l'unità può guastarsi.

Pericolo d'incendio in caso di fuga di refrigerante.

Se l'unità condensante non funziona correttamente (ad es.: la temperatura interna dell'unità condensante non scende in modo efficace), la causa potrebbe essere una fuoriuscita di refrigerante.

Contattare il proprio rivenditore per l'eventuale assistenza.

Il refrigerante impiegato nell'unità condensante è sicuro e normalmente non dà luogo a perdite.

Tuttavia, in caso di una perdita di refrigerante che dovesse entrare in contatto con una piastra elettrica scoperta, con un riscaldatore o una cucina, potrebbe generare sostanze pericolose. Spegner l'unità condensante e rivolgersi al rivenditore. Assicurarsi di accendere l'unità condensante dopo che il tecnico qualificato dell'assistenza avrà confermato che la perdita è stata riparata.

In caso di fuoriuscita di refrigerante, contattare il rivenditore di zona per istruzioni sul da farsi.

Se l'unità condensante viene installata in un locale piccolo, è necessario adottare le misure necessarie affinché, in presenza di perdite, la quantità di refrigerante fuoriuscito non superi il limite massimo di concentrazione. In caso contrario, si potrebbe verificare un impoverimento di ossigeno.

Per il collegamento degli accessori, contattare personale specializzato ed assicurarsi di usare esclusivamente gli accessori specificati dal produttore.

Se l'intervento da parte dell'utente dovesse comportare dei difetti, potrebbero verificarsi perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.

Per spostamento e reinstallazione dell'unità condensante, rivolgersi al proprio rivenditore di zona.

Un'installazione errata può comportare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.

Assicurarsi che i fusibili utilizzati siano dell'ampereaggio corretto.

Non utilizzare fusibili inadatti né sostituire con fili di rame o altro tipo. Ciò, infatti, potrebbe causare scosse elettriche, incendi, lesioni o danni all'unità.

Non mancare di installare un interruttore di collegamento a terra.

La mancata installazione di un interruttore di dispersione a terra può essere causa di scosse elettriche o incendi.

Assicurarsi di collegare l'unità a terra.

Non collegare l'unità a terra con tubature, parafulmini o cavi telefonici sotterranei. Una messa a terra errata può provocare scosse elettriche o incendi.

Una potente sovracorrente dovuta a fulmini o altre cause potrebbe danneggiare l'unità condensante.

Consultare il rivenditore qualora l'unità condensante venga sommersa a causa di un disastro naturale, come un'inondazione o un tifone.

In tal caso, non far funzionare l'unità condensante, altrimenti si potrebbero originare anomalie, scosse elettriche o incendi.

Accendere o spegnere il condizionatore d'aria con il comando a distanza. Non usare mai l'interruttore dell'alimentazione per questo scopo.

Altrimenti, potrebbe dare luogo ad un incendio o a perdite d'acqua.

Inoltre, dato che è impostata la funzione di compensazione in caso di ammanco di corrente, la ventola inizierà a girare all'improvviso, con il rischio di causare lesioni.

Non utilizzare il prodotto in ambienti in cui è presente vapore oleoso come quello di cucina o industriale.

Il vapore oleoso potrebbe causare rotture, scosse elettriche o incendi.

Non utilizzare il prodotto in luoghi con eccessivo fumo oleoso come, ad esempio, cucine, o in luoghi con gas infiammabili, corrosivi o polveri metalliche.

L'utilizzo del prodotto nei luoghi di cui sopra potrebbe causare incendi o malfunzionamenti.

Non utilizzare materiali infiammabili (come spray per capelli o insetticidi) in prossimità del prodotto.

Non pulire il prodotto con solventi organici come, ad esempio, diluenti per vernici.

L'uso di solventi organici potrebbe provocare la rottura del prodotto, scosse elettriche o incendi.

Non riporre nell'unità sostanze volatili o infiammabili. Questo potrebbe comportare esplosioni o incendi.

Assicurarsi che l'alimentazione utilizzata sia riservata esclusivamente all'unità condensante.

L'uso di ogni altra alimentazione potrebbe causare surriscaldamento, incendio o malfunzionamenti del prodotto.

Consultare il rivenditore per pulire l'interno dell'unità condensante.

Un'errata pulizia potrebbe danneggiare i componenti di plastica e si correrebbe il rischio di perdite d'acqua e di scosse elettriche.



ATTENZIONE

Non utilizzare l'unità condensante per scopi diversi da quelli previsti.

Non utilizzare l'unità condensante per raffreddare strumenti di precisione od opere artistiche: le prestazioni, la qualità e/o la longevità dell'oggetto esposto potrebbero risentirne negativamente.

Non usare l'unità per raffreddare acqua.

Questa potrebbe congelarsi.

Non rimuovere la protezione del ventilatore dell'unità.

La protezione serve a proteggere l'utente dall'elevata velocità raggiunta dal ventilatore dell'unità, che potrebbe causare lesioni.

Non collocare vicino all'unità oggetti che devono rimanere asciutti.

In caso contrario l'oggetto potrebbe inumidirsi a causa dell'acqua condensata proveniente dall'unità.

Dopo un uso prolungato, controllare eventuali danni al sostegno e ai supporti dell'unità.

Se lasciati in condizioni non ottimali, l'unità potrebbe cadere provocando danni o lesioni.

Non riporre bombolette spray né spruzzare in prossimità del condizionatore d'aria. Facendolo si correrebbe il rischio di incendi.

Non disporre contenitori infiammabili, come bombolette spray, entro 1 m dall'uscita dell'aria.

Colpiti dal getto di aria calda emesso dall'unità interna o esterna, i contenitori potrebbero esplodere.

Per la pulizia, arrestare il funzionamento dell'unità, spegnere l'interruttore dell'alimentazione o scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

Altrimenti, si corre il rischio di scosse elettriche e lesioni personali.

Per evitare scosse elettriche, non azionare con le mani bagnate.

Impedire ai bambini di salire sull'unità esterna ed evitare di mettervi oggetti.

La caduta o il rovesciamento dell'unità può provocare lesioni alle persone.

Non lavare l'unità condensante con acqua, in quanto ciò potrebbe essere una possibile causa di scosse elettriche o incendi.

Non collocare contenitori con acqua (fioriere, vasi con fiori, ecc.) sull'unità, in quanto ciò potrebbe essere una possibile causa di scosse elettriche o incendi.

Non installare l'unità condensante in luoghi in cui c'è pericolo di fuoriuscita di gas infiammabile.

In caso di fuoriuscita di gas, l'accumulo di quest'ultimo in prossimità dell'unità condensante potrebbe causare incendi.

Eseguire la posa dei tubi di scarico, così da garantire uno scarico corretto.

Uno scarico scorretto può comportare fuoriuscita di acqua.

L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini senza la supervisione di un adulto né da persone che non hanno le conoscenze necessarie per far funzionare l'unità condensante.

Questo può causare lesioni personali o scossa elettrica.

Si raccomanda di sorvegliare i bambini in modo che venga loro impedito di giocare con l'unità.

L'uso accidentale da parte di un bambino può dare luogo a lesioni personali o scossa elettrica.

Per evitare danni o lesioni, non toccare la bocchetta per l'immissione d'aria né le alette in alluminio dell'unità.

Non collocare oggetti nelle immediate vicinanze dell'unità condensante e impedire l'accumulo di foglie o altri detriti intorno all'unità.

Le foglie rappresentano un giaciglio per i piccoli animali che potrebbero penetrare all'interno dell'unità. All'interno dell'unità, questi piccoli animali possono essere causa di malfunzionamenti, fumo o incendi se entrano in contatto con le parti elettriche.

Non bloccare le bocchette per l'immissione e l'emissione d'aria.

Un flusso d'aria parzialmente ostruito potrebbe comportare un funzionamento insufficiente o problemi operativi.

Impedire che i bambini giochino in prossimità o sull'unità esterna.

Toccare impropriamente l'unità può provocare lesioni.

Disinserire l'alimentazione se l'unità non verrà utilizzata per lungo tempo.

Altrimenti, l'unità potrebbe surriscaldarsi o prendere fuoco a causa dell'accumulo di polvere.

Al momento della pulizia, non entrare in diretto contatto con l'aletta di alluminio.

Questo potrebbe comportare lesioni.

[Area d'installazione]

L'unità è installata in un luogo ben ventilato e senza ostacoli circostanti?

Non usare l'unità nei seguenti luoghi.

- Luoghi con presenza di olio minerale (es.: olio da taglio).
- Luoghi direttamente esposti a spruzzi di acqua marina ed aria marina.
- Luoghi in cui si generano gas di zolfo (es.: terme).
- Luoghi con presenza di fluttuazioni di voltaggio radicali (es.: fabbriche).
- In veicoli o a bordo di barche.
- Luoghi con presenza di spruzzi d'olio o vapore eccessivo (es.: cucine).
- Luoghi con macchine che generano onde elettromagnetiche.
- Luoghi con gas acidi, gas alcalini o vapore.
- Luoghi con scarichi insufficienti.
- Luoghi con un'atmosfera potenzialmente esplosiva.

Installare l'unità, il relativo cablaggio dell'alimentazione, quello di trasmissione e le tubature del refrigerante ad almeno 1,5 metri da televisori, radio ed impianti stereo.

In caso contrario, si potrebbero verificare interferenze sull'immagine e rumore.

Sono state adottate le misure di protezione contro la neve?

Per ulteriori disposizioni, quali l'installazione di uno schermo protettivo contro la neve, consultare il proprio rivenditore.

Assicurarsi che non ci sia del gioco attorno al foro passante tra l'unità interna e quella esterna.

L'aria refrigerata fuoriuscirebbe da quel gioco e la capacità di raffreddamento dell'unità verrebbe meno.

È stato assicurato uno spazio per gli interventi di assistenza?

Se la temperatura di evaporazione target è di $\leq -20^{\circ}\text{C}$ o inferiore, potrebbe essere necessario aggiungere olio refrigerante. La mancata osservanza di questo accorgimento potrebbe dare luogo ad un difetto del compressore. Se si cambia la temperatura di evaporazione target da $\geq -20^{\circ}\text{C}$ a $\leq -20^{\circ}\text{C}$, potrebbe anche essere necessario aggiungere olio refrigerante. In questo caso, rivolgersi al proprio rivenditore.

Dopo che è stato aggiunto l'olio refrigerante, la temperatura di evaporazione target non può essere cambiata in $\geq -20^{\circ}\text{C}$.

Per ulteriori informazioni, vedere il manuale d'installazione.

[Posa del cablaggio elettrico]

Non eseguire installazioni di tipo elettrico o di messa a terra, a meno che non si sia in possesso di una qualifica adeguata per farlo.

Consultare il proprio rivenditore per le installazioni di tipo elettrico e di messa a terra.

Verificare che l'alimentazione elettrica si adatti all'unità e che all'unità sia dedicato un apposito circuito.

Verificare la capacità elettrica e il voltaggio.

Per ulteriori informazioni, vedere il manuale d'installazione.

[Refrigerante]

- Questo prodotto contiene gas fluorurati ammessi dal Protocollo di Kyoto.

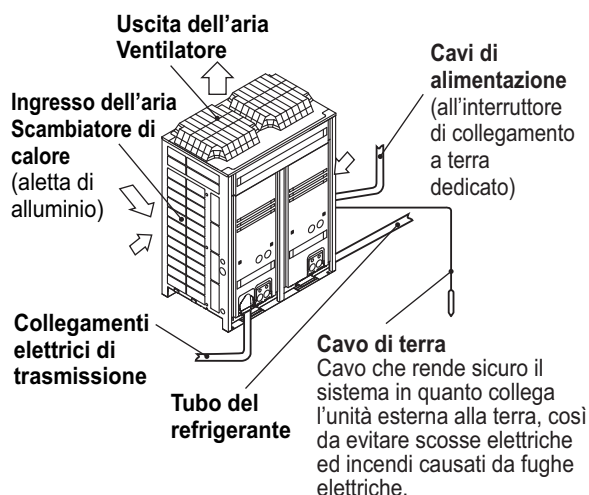
Tipo di refrigerante: R410A, GWP valore: 1975

In base alle leggi europee o locali, potrebbero essere richieste delle ispezioni periodiche finalizzate al controllo di eventuali fughe di refrigerante. Per maggiori informazioni, si prega di contattare il proprio installatore.

- La carica massima totale di refrigerante di un sistema Multi-ZEAS deve essere inferiore a 100 kg, questo per conformarsi ai requisiti CE (norma EN603350-2-40). Ciò significa che, in caso la carica totale calcolata di refrigerante fosse uguale a, o maggiore di 95 kg, si dovrà dividere il sistema di unità esterne multiple in sistemi indipendenti più piccoli, ciascuno contenente una carica di refrigerante inferiore a 95 kg.

2. NOME PARTE

Nel caso delle unità LREQ15, LREQ20



3. CONFIGURAZIONE SISTEMA

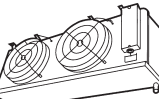
L'unità condensante presenta la seguente configurazione di sistema.

3-1 Unità condensante raffreddata ad aria

Nome	Unità principale	Unità asservita
Forma		

3-2 Altri apparecchi della configurazione

Nome	Unità interna	
	Refrigerazione	
	Refrigeratore unità	Vetrina
Forma		

Nome	Unità interna		Pannello di controllo sbrinamento
	Congelamento		
	Refrigeratore unità	Vetrina	
Forma			

Per gli altri apparecchi della configurazione, fare riferimento ai Manuali d'Uso dei rispettivi apparecchi.

4. METODO DI FUNZIONAMENTO/ARRESTO

Preparazioni

- Accendere tutti gli apparecchi della configurazione.
- Assicurarsi di erogare la corrente almeno 6 ore prima dell'inizio del funzionamento, in modo da proteggere l'apparecchio.

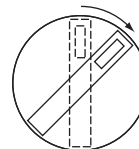
- Portare su ATTIVATO l'interruttore di funzionamento dell'unità principale.

Arresto

- Portare su DISATTIVATO l'interruttore di funzionamento dell'unità principale.

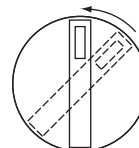
Avvio funzionamento

REMOTE OFF ON



Arresto funzionamento

REMOTE OFF ON



ATTENZIONE

Prima che l'alimentazione dell'unità venga portata nello stato DISATTIVATO, quest'ultima deve essere sottoposta ad un'operazione di arresto.

Assicurarsi di portare il sezionatore su DISATTIVATO una volta che è stato DISATTIVATO l'interruttore di funzionamento. Qualora non fosse possibile avviare ed arrestare il sistema azionando l'interruttore di funzionamento dell'unità asservita.

Nota:

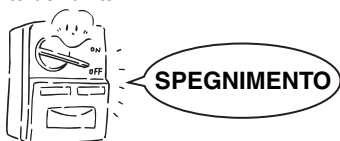
- Qualora il funzionamento dell'unità venga arrestato di frequente, si consiglia l'uso di un interruttore remoto. Consultare il proprio rivenditore per l'installazione di un interruttore remoto.

5. USO OTTIMALE

5-1 Spegnerne l'alimentazione se l'unità non verrà utilizzata per lungo tempo.

L'unità consumerà una quantità di energia che può andare da svariati watt a svariate decine di watt se l'alimentazione rimane attiva (si veda nota).

Al fine di proteggere l'apparecchio, assicurarsi però di erogare la corrente almeno 6 ore prima del ripristino del funzionamento dell'unità.



Nota: Il consumo energetico dell'unità varia a seconda delle condizioni di esercizio (es.: modello dell'unità condensante).

5-2 Installare un allarme se si presume che gli errori di funzionamento possano compromettere i prodotti conservati.

L'unità è dotata di un terminale che emette un segnale d'allarme. Qualora il sistema dovesse funzionare in modo inadeguato e non vi fosse un allarme, il funzionamento dell'unità rimarrebbe interrotto a lungo, comportando un danno ai prodotti conservati. Si consiglia l'installazione di un allarme per poter prontamente adottare, in questi casi, le opportune misure.

Per maggiori dettagli, consultare il proprio rivenditore di zona.

6. CURA E PULIZIA

Assicurarsi di arrestare il funzionamento dell'unità con l'interruttore di funzionamento e togliere l'alimentazione (cioè spegnere l'interruttore di dispersione a terra) prima di iniziare la manutenzione dell'unità.



ATTENZIONE

Al momento della pulizia, non entrare in diretto contatto con l'aletta di alluminio.

Questo potrebbe comportare lesioni.

Non lavare l'unità condensante con acqua, in quanto ciò potrebbe essere una possibile causa di scosse elettriche o incendi.

Per la pulizia, arrestare il funzionamento dell'unità, spegnere l'interruttore dell'alimentazione o scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

Altrimenti, si corre il rischio di scosse elettriche e lesioni personali.

- Consultare il proprio rivenditore per la pulizia periodica dello scambiatore di calore.

7. GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO

7-1 I seguenti casi non vanno interpretati come malfunzionamenti.

1. L'unità non funziona.

- L'unità viene riavviata immediatamente dopo essere stata arrestata.
L'unità è sotto controllo per non sottoporre ad uno sforzo eccessivo le parti dell'apparecchio. Il funzionamento dell'unità inizierà tra 1 - 5 minuti.
- L'unità è stata appena accesa.
Il microprocessore deve prepararsi. Attendere circa due minuti.

2. L'unità non si arresta.

- L'interruttore di funzionamento era stato spento poco prima.
Per proteggere le parti dell'apparecchio, l'unità funziona ancora per un po' di tempo prima di arrestarsi. L'unità si arresta una volta terminato il funzionamento.

3. L'unità genera rumore.

- Quando l'unità funziona in modalità di raffreddamento emette un lieve e continuo sibilo.
È il rumore del gas (refrigerante) che circola nell'unità condensante.

- L'unità emette un sibilo subito dopo che inizia a funzionare o che si arresta.
È il rumore del gas (refrigerante) che circola.
- L'unità emette un rumore secco quando viene fatta funzionare e arrestata ripetutamente.
È il rumore del gas (refrigerante) che circola nell'unità condensante.

4. Il ventilatore esterno non gira.

- L'unità è in funzionamento.
Il ventilatore è sottoposto al controllo relativo ai giri al minuto, onde preservare il funzionamento ottimale del prodotto.

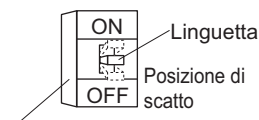
5. Né il compressore dell'unità esterna, né il ventilatore esterno si arrestano.

- Questo fenomeno si verifica dopo l'arresto dell'unità.
Il compressore e il ventilatore esterno continuano a funzionare onde evitare che vengano trattenuti olio refrigerante e refrigerante. Si arresteranno entro 5 - 10 minuti.

7-2 Effettuare una verifica prima di richiedere l'intervento dell'assistenza.

1. L'unità non funziona.

- Il fusibile dell'alimentazione si è bruciato?
Togliere l'alimentazione. (Consultare il proprio rivenditore per la sostituzione del fusibile di alimentazione.)
- L'interruttore dell'alimentazione non è stato spento?
Attivare l'alimentazione se il selettore dell'interruttore dell'alimentazione è in posizione OFF (SPEGNIMENTO). Non attivare l'alimentazione se il selettore dell'interruttore dell'alimentazione è in posizione di scatto. (Consultare il proprio rivenditore.)



Potenza interruttore
(Interruttore di dispersione a terra)

- Si sta verificando un blackout?
Attendere fino al ripristino dell'erogazione di elettricità. Se l'interruzione di corrente si verifica durante il funzionamento, il sistema si riavvia automaticamente non appena l'erogazione di elettricità viene ripristinata.
 - Sono attivi tutti i tipi di alimentazione?
Attivare tutti i tipi di alimentazione.
- #### 2. L'unità si arresta subito dopo l'inizio del funzionamento.
- Ci sono ostacoli che bloccano l'ingresso o l'uscita dell'aria dell'unità esterna o di quella interna?
Rimuovere gli ostacoli.
- #### 3. Il funzionamento in modalità di raffreddamento è scarso.
- L'unità interna (refrigeratore unità e vetrina) presenta della brina?
Sbrinare manuale o ridurre il ciclo dello sbrinamento.
 - Ci sono troppi articoli al suo interno?
Ridurre il numero di articoli.
 - La circolazione dell'aria fredda nell'unità interna (refrigeratore unità e vetrina) è scorrevole?
Cambiare la disposizione degli articoli.
 - C'è molta polvere sullo scambiatore di calore dell'unità esterna?
Rimuovere la polvere con una spazzola o un aspirapolvere senza usare acqua o consultare il proprio rivenditore.
 - L'aria fredda sta fuoriuscendo?
Fermare la fuoriuscita di aria fredda.
 - La temperatura impostata nell'unità interna (refrigeratore unità e vetrina) è troppo alta?
Impostare una temperatura adeguata.
 - Sono conservati articoli ad alta temperatura?
Riporli una volta che si sono raffreddati.
 - Il tempo di apertura della porta è troppo lungo?
Ridurre al minimo il tempo di apertura della porta.

7-3 Contattare il rivenditore di zona nei seguenti casi.



In caso di malfunzionamento dell'unità condensante (odore di bruciato, ecc.), interrompere l'alimentazione dell'unità e contattare il rivenditore di zona.

L'uso prolungato in tali circostanze potrebbe comportare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.

1. I dispositivi di sicurezza, come fusibile, interruttore di protezione ed interruttore di dispersione a terra, funzionano frequentemente o il funzionamento dell'interruttore di funzionamento non è stabile.

Contattare il rivenditore di zona dopo aver disattivato l'alimentazione.

2. Disattivare l'alimentazione e consultare il proprio rivenditore se vengono notati sintomi diversi da quelli menzionati sopra o se l'apparecchio non passa al funzionamento normale dopo aver attuato i punti specificati nel paragrafo 7-2.

8. ISPEZIONE

Per non danneggiare i prodotti commerciali, è necessaria una manutenzione preventiva dell'unità. Per l'ispezione, richiedere l'intervento di un installatore autorizzato dal nostro rivenditore. Vedere le informazioni al "Ispezione di manutenzione" on page 6 per l'ispezione di manutenzione.

9. MODELLI DEL PRODOTTO E PRINCIPALI SPECIFICHE

9-1 Modelli del prodotto e principali specifiche.

Modello			LREQ30BY1		LREQ40BY1	
			LREQ15B7Y1R	LREQ15B7Y1R	LREQ20B7Y1R	LREQ20B7Y1R
Alimentazione			3 fasi 50 Hz 380–415 V			
Refrigerante			R410A			
Condizione di funzionamento	Temperatura d'evaporazione		−45°C~+10°C			
	Temperatura esterna		−20°C~+43°C			
Dimensioni esterne (A×L×P) (mm)			1680 × 1240 × 765	1680 × 1240 × 765	1680 × 1240 × 765	1680 × 1240 × 765
Peso prodotto			331 kg	331 kg	337 kg	337 kg
Collegamento della tubazione del refrigerante	Tubo del liquido		Ø19,1			
	Tubo del gas		Ø41,3			
Pressione di progetto	Lato alta pressione	(bar)	38	38	38	38
		(MPa)	3,8	3,8	3,8	3,8
	Lato bassa pressione	(bar)	25	25	25	25
		(MPa)	2,5	2,5	2,5	2,5

Nota:

*1. I valori sono soggetti a modifica senza preavviso per migliorare il prodotto.

*2. Se la temperatura esterna è bassa, il valore indicato della temperatura potrebbe essere inferiore alla temperatura di evaporazione target impostata per la protezione dell'unità.

*3. Il livello di pressione acustica è minore di 70 dB(A).

10. ASSISTENZA POST-VENDITA

10-1 Assistenza post-vendita



Per modifiche, riparazioni e manutenzione dell'unità condensante, rivolgersi al rivenditore di zona.

Operazioni eseguite in modo inappropriato potrebbero causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.

Per spostamento e reinstallazione dell'unità condensante, rivolgersi al proprio rivenditore di zona.

Un'installazione errata può comportare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.

Pericolo d'incendio in caso di fuga di refrigerante.

Se l'unità condensante non funziona correttamente (ad es.: la temperatura interna dell'unità condensante non scende in modo efficace), la causa potrebbe essere una fuoriuscita di refrigerante. Contattare il proprio rivenditore per l'eventuale assistenza.

Il refrigerante impiegato nell'unità condensante è sicuro e normalmente non dà luogo a perdite.

Tuttavia, in caso di una perdita di refrigerante che dovesse entrare in contatto con una piastra elettrica scoperta, con un riscaldatore o una cucina, potrebbe generare sostanze pericolose. Spegnerne l'unità condensante e rivolgersi al rivenditore. Assicurarsi di accendere l'unità condensante dopo che il tecnico qualificato dell'assistenza avrà confermato che la perdita è stata riparata.

1. Comunicare al proprio rivenditore le informazioni seguenti al momento della richiesta d'intervento.

- Nome del modello Riportato nella scheda della garanzia.
- Numero seriale e data d'installazione Riportati nella scheda della garanzia.

- Problema – con la massima precisione possibile
- Il vostro indirizzo, nome e numero telefonico

2. Riparazioni dopo la scadenza del periodo di garanzia

Consultare il proprio rivenditore. Saranno possibili riparazioni onerose purché l'unità conservi le proprie funzioni d'origine dopo l'esecuzione delle riparazioni stesse.

3. Ispezione di manutenzione

Se usato per molte stagioni, l'interno dell'unità condensante per refrigerazione può sporcarsi e la prestazione dell'apparecchio potrebbe risentirne.

Il disassemblaggio e la pulizia interna dell'unità richiedono tecniche specifiche. Pertanto, il nostro rivenditore consiglia un'ispezione manutentiva onerosa oltre ai normali interventi di manutenzione.

Per maggiori dettagli, consultare il proprio rivenditore.

È bene tenere a mente che la garanzia del nostro rivenditore non copre malfunzionamenti derivanti dal disassemblaggio o dalla pulizia interna dell'unità realizzati da installatori non autorizzati dal nostro rivenditore.

4. Spostamento e smaltimento

- Contattare il proprio rivenditore per la rimozione e la reinstallazione dell'unità condensante del sistema; sono, infatti, necessarie specifiche competenze tecniche.
- L'unità condensante del sistema impiega un refrigerante a base di fluorocarburi. Contattare il proprio rivenditore per lo smaltimento dell'unità condensante del sistema; la legge, infatti, impone di raccogliere, trasportare e smaltire il refrigerante in conformità alle norme locali e nazionali applicabili.
- Contattare il proprio rivenditore in entrambi i casi.

5. Richieste d'informazioni

Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza post-vendita.

10-2 Riparazioni onerose

(al di fuori della copertura della garanzia)

10-2-1 Incidenti derivanti dall'uso non conforme alle prescrizioni d'uso

- Uso oltre i Limiti
- Applicazioni diverse da quelle per cui il prodotto è stato progettato o modifiche.

Prescrizioni d'uso

Unità condensante

Voce		Prescrizioni d'uso
Refrigerante		R410A (*5)
Olio refrigerante		Daphne FVC68D (*6)
Intervallo di temperature di evaporazione (Te)		-45°C ~ +10°C (*2)(*8)
Intervallo di temperature esterne		-20°C ~ +43°C (*4)
Gradi di surriscaldamento del gas aspirato		10 K o superiore (*7)
Temperatura del gas aspirato		20°C o inferiore
Alimentazione	Regolazione della tensione	entro ±10% della tensione nominale
	Percentuale di sbilanciamento della tensione	entro ±2% della tensione nominale
	Regolazione della frequenza	entro ±2% della frequenza nominale
Frequenza dello stato ATTIVATO/ DISATTIVATO del compressore		6 volte o inferiore/ora
Lunghezza della tubazione di connessione (lunghezza della tubazione equivalente) (*1)		130 m o inferiore (Te ≥ -20)
		100 m o inferiore (Te < -20)
Differenza massima in altezza tra le unità interne e le unità esterne		35 m o inferiore (*3) (Quando l'unità condensante è installata più in alto del lato refrigerazione)
		10 m o inferiore (Quando l'unità condensante è installata più in basso del lato refrigerazione)
Spazio d'installazione		In base allo spazio d'intervento per l'installazione
Capacità totale delle unità interne		Partendo da una temperatura esterna di 32°C, la capacità totale delle unità interne deve essere ≥50% della capacità totale delle unità esterne
Kit tubazioni di connessione multipla delle unità esterne		Per separare la tubazione del gas e collegarla alle varie unità esterne, è necessario l'uso del kit tubazioni di connessione multipla per unità esterne (EKHRQZM)

Limitazioni per la parte refrigerazione Nota:

Capacità carico minimo collegabile	4,0 kW (Te ≥ -20) 3,2 kW (Te < -20)
Elettrovalvola del liquido installata a monte della valvola d'espansione	Per l'R410A, differenza di pressione operativa massima: 3,5 MPa o superiore È necessario controllare le elettrovalvole nell'unità interna usando il comando "Funzionamento unità" dell'unità esterna
Metodo di sbrinamento	Sbrinamento gas caldo non possibile Una volta terminato lo sbrinamento, riprendere il funzionamento del ventilatore lato refrigerazione nel giro di 3 minuti o meno
Riduttore di flusso	Usare una valvola d'espansione termica per l'R410A

- *1. La lunghezza delle tubazioni di connessione varia in base al valore impostato della temperatura di evaporazione. Il volume totale interno delle unità interne collegate non può superare gli 80 l.
- *2. Quando la temperatura esterna è più bassa della temperatura di evaporazione, la temperatura di evaporazione è più bassa della temperatura di evaporazione impostata
- *3. È necessario un sifone ogni 5 m dall'unità esterna.
- *4. Se le unità esterne sono installate in un luogo in cui la temperatura ambiente può scendere sotto ai -10°C , installare un pannello frangivento o uno schermo frangineve. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di riparazione.
- *5. Utilizzare esclusivamente refrigerante R410A.
- *6. Utilizzare esclusivamente l'olio refrigerante riportato nell'elenco dei ricambi Daikin.
- *7. Vale anche per il funzionamento post-sbrinamento.
- *8. Se la temperatura di evaporazione target è di $\leq -20^{\circ}\text{C}$ o inferiore, potrebbe essere necessario aggiungere olio refrigerante.

10-2-2 Guasti derivanti da Selezione, Installazione, Lavori eseguiti male specificati sotto e altri guasti

Nota: Le voci con l'asterisco presentano esempi concreti.

1. Guasti da selezione del modello

- Viene selezionato un modello non adatto alle applicazioni di conservazione.
 - * Il raffreddamento dei prodotti non raggiunge le temperature di conservazione prefissate.
- Carico eccessivo o insufficiente di raffreddamento determinato dal nostro rivenditore.
 - * L'unità si arresta 6 o più volte all'ora o la temperatura di raffreddamento impostata non viene raggiunta.

2. Guasti da installazione (Problemi da installazione e ambientali)

- L'unità non è installata su un piano orizzontale stabile.
 - * L'unità non è fissata saldamente.
- Le condizioni ambientali del luogo dell'installazione differiscono dalle normali condizioni atmosferiche.
 - * Ambiente con aria salmastra, in riva al mare, ambiente con nebbia d'olio, scarico delle cucine, altri gas corrosivi ed ambienti con presenza di spray adesivi.
- Il luogo dell'installazione è sottoposto a scarsa ventilazione e a dissipazione del calore.
 - * L'apparecchio ha immesso nuovamente dell'aria di scarico.
- Il kit richiesto di tubazioni di connessione multipla delle unità esterne non è stato utilizzato.
- Il pannello frangivento o lo schermo frangineve richiesti non sono stati installati in presenza di temperature esterne $\leq -10^{\circ}\text{C}$.
- Le istruzioni riportate sul manuale d'installazione non sono state applicate correttamente.

3. Guasti da lavoro

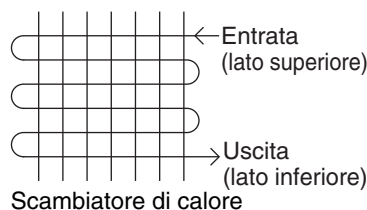
- L'interno delle tubazioni non è stato asciugato a vuoto a sufficienza.
 - * L'occlusione delle zone più strette delle tubazioni causata dal ghiaccio.
- L'interno delle tubazioni non è abbastanza a tenuta d'aria
 - * Fuoriuscita di gas refrigerante.
- L'interno delle tubazioni è stato contaminato da sostanze estranee.
 - * L'occlusione delle zone più strette delle tubazioni.
- L'unità è stata compromessa in seguito ad una modifica realizzata in loco.
 - * L'uso dell'unità al di là della gamma della temperatura di esercizio in seguito ad una modifica in loco.
- Un incidente causato dall'errata manipolazione dell'unità durante il lavoro d'installazione.
 - * L'allentamento o il traballamento del pannello esterno o le tubazioni rotte, piegate o danneggiate.
 - * Le istruzioni riguardanti l'aggiunta di olio refrigerante non sono state seguite correttamente.
 - * Nel sistema è stata caricata una quantità eccessiva o insufficiente di refrigerante.

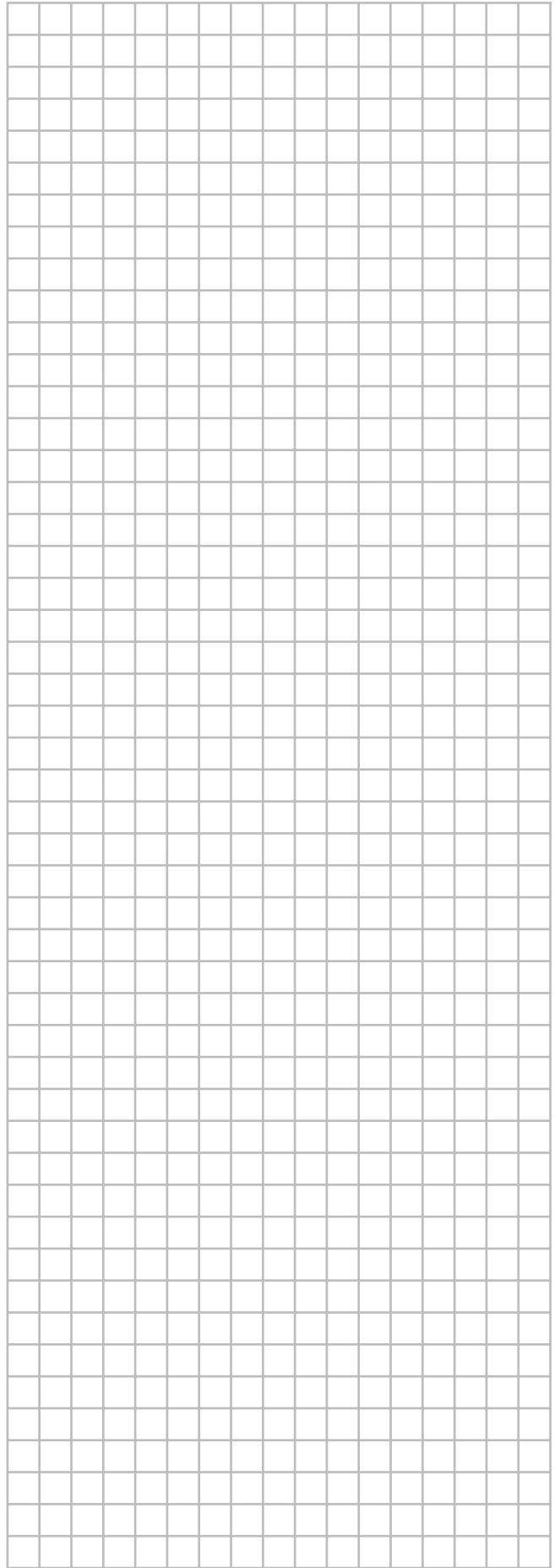
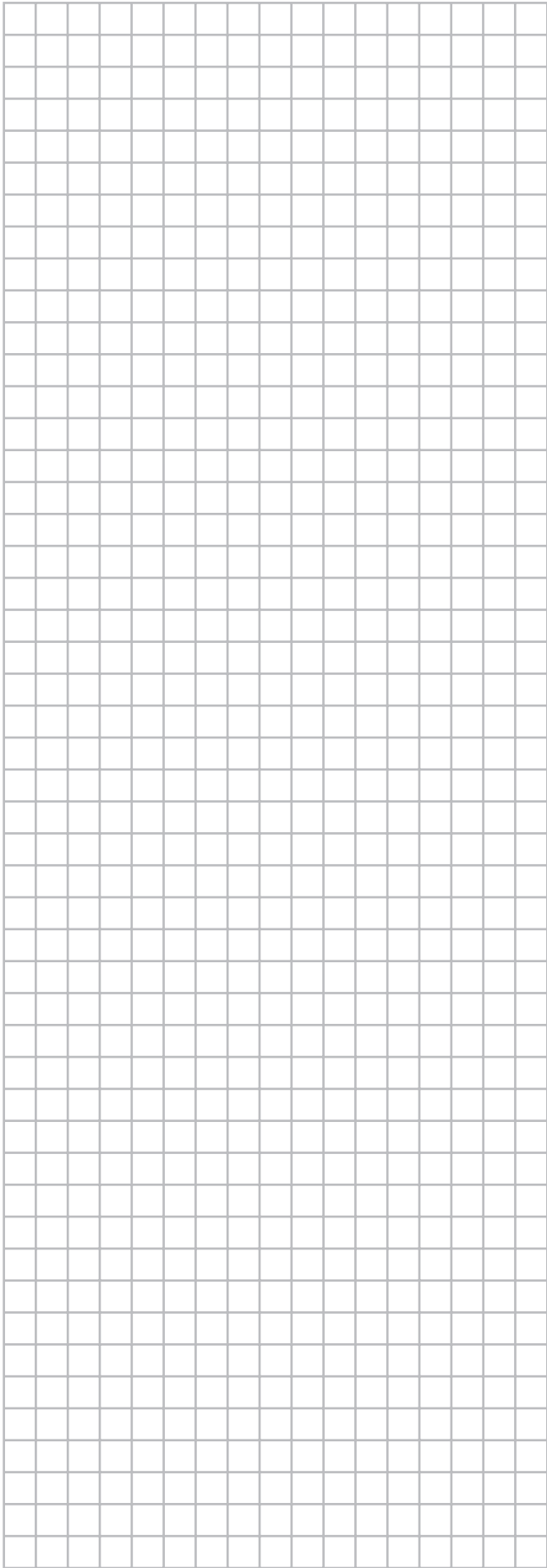
4. Guasti da funzionamento

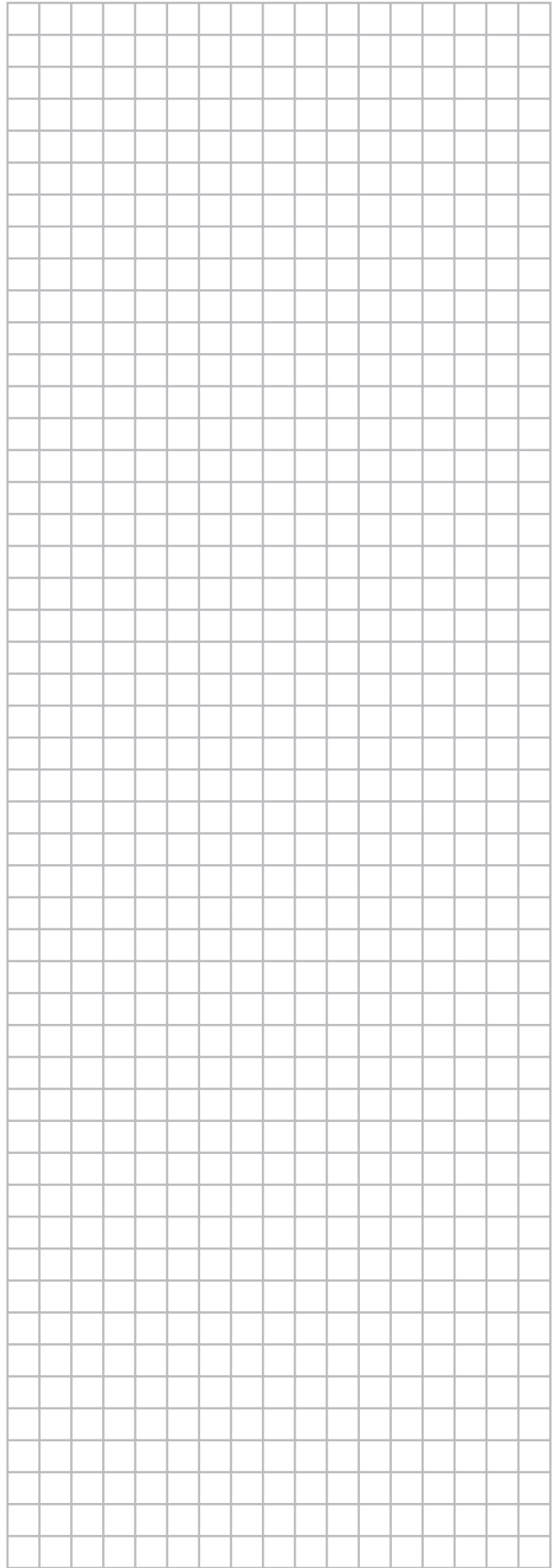
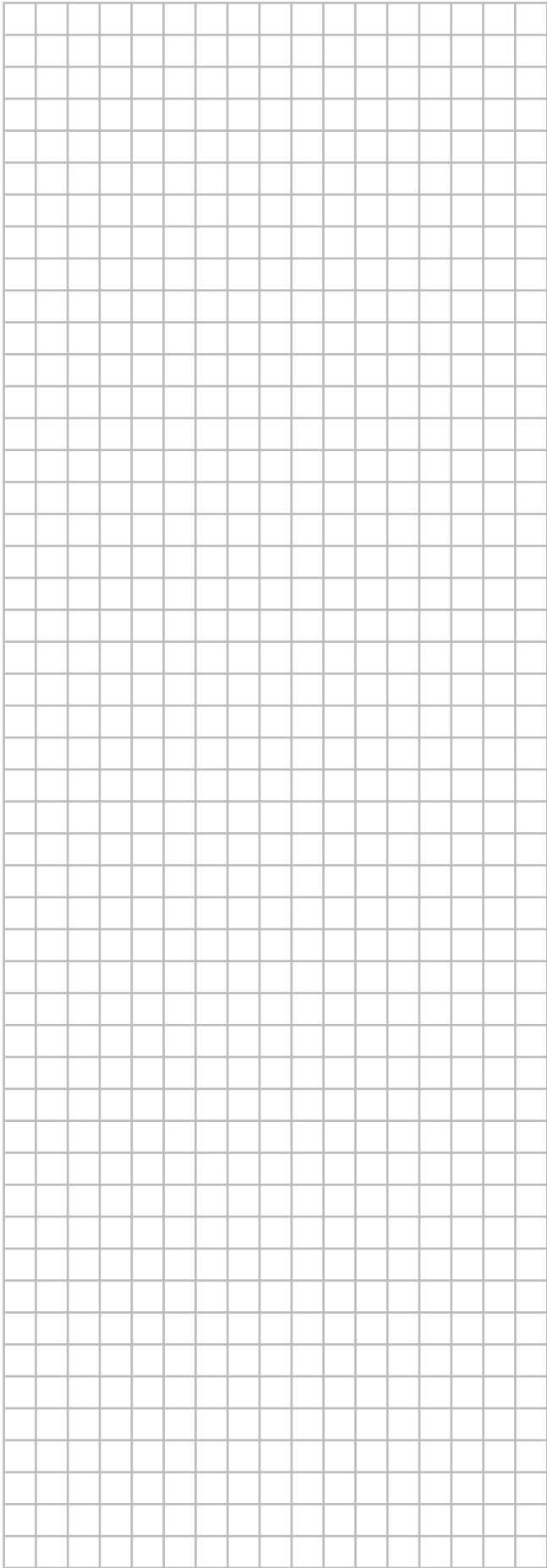
- Le impostazioni della temperatura per la conservazione degli articoli erano sbagliate.
 - * La conservazione delle verdure a temperature inferiori a 0°C .
- La manutenzione periodica dell'unità è stata tralasciata.
 - * L'occlusione dello scambiatore di calore dell'aria, la comparsa di ruggine su ogni pezzo, la fuoriuscita di gas e la formazione di ghiaccio sull'unità interna (vetrina e refrigeratore unità).
- Le istruzioni sotto riportate riguardanti l'aggiunta di olio refrigerante non sono state seguite correttamente.
 - * Se la temperatura di evaporazione target è di $\leq -20^{\circ}\text{C}$ o inferiore, potrebbe essere necessario aggiungere olio refrigerante.
 - * Una volta aggiunto olio refrigerante, non è possibile cambiare la temperatura di evaporazione target in $\geq -20^{\circ}\text{C}$.
 - * Se la temperatura di evaporazione target viene abbassata di 5°C (partendo da una temperatura di evaporazione target di $\leq -20^{\circ}\text{C}$), è necessario ricalcolare la quantità di olio refrigerante e aggiungerne ancora se necessario.

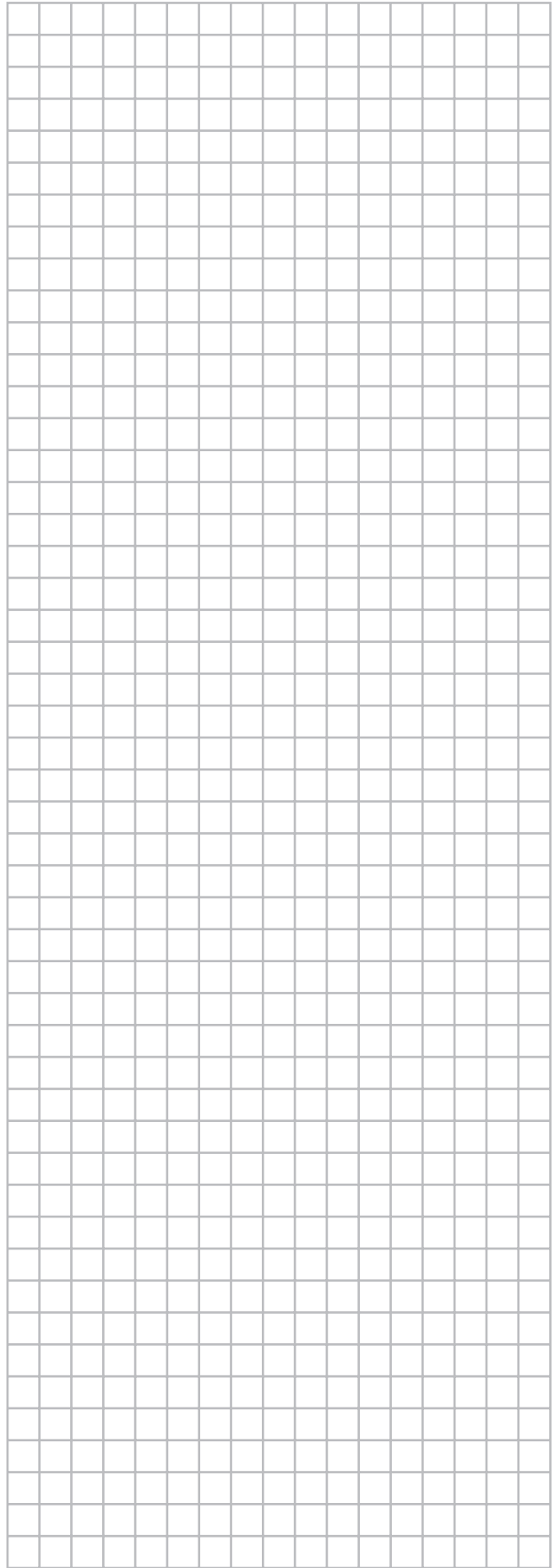
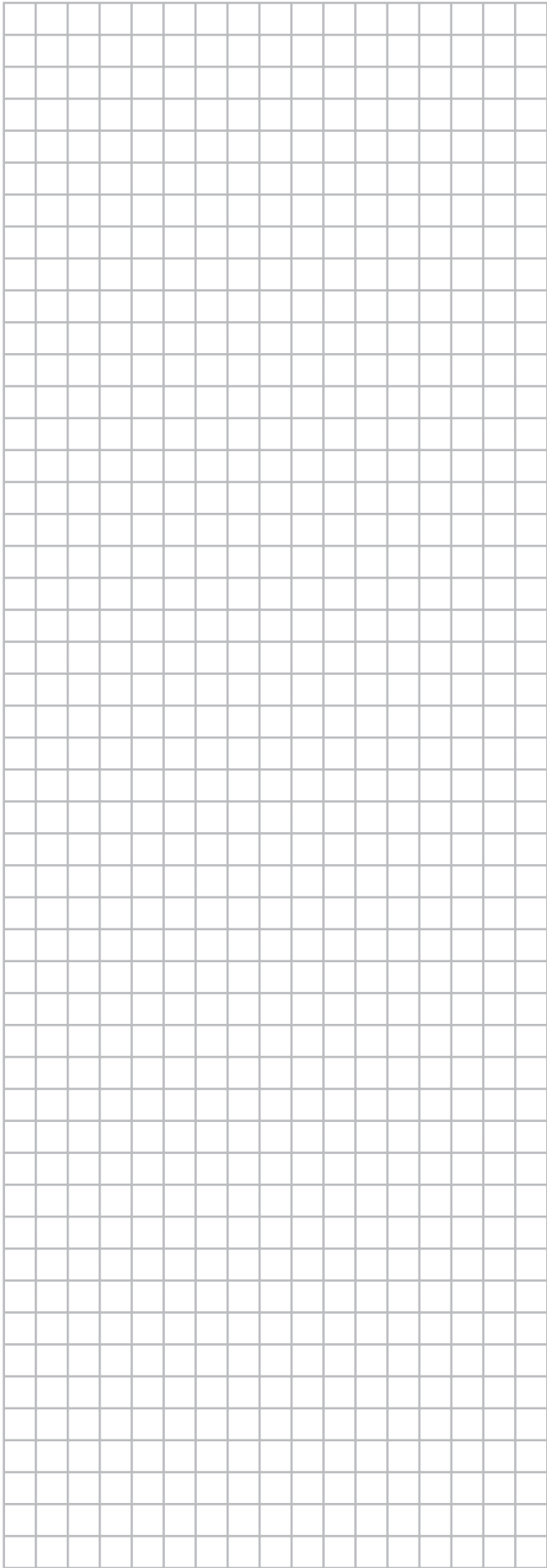
5. Altro

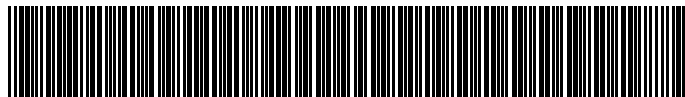
- Le migliori preventivamente consigliate dal nostro rivenditore non sono state realizzate.
 - * L'avvio e l'arresto simultaneo di varie unità.
- Gli incidenti sono stati causati da disastri naturali o incendi.
 - * Danno alle parti elettriche causato da un temporale.
- Si sono verificati altri problemi d'installazione e di funzionamento che vanno al di là del buonsenso.
 - * L'uso dell'unità senza aver realizzato l'isolamento dal calore sulle tubazioni.
- Il lavoro è stato realizzato senza osservare le seguenti restrizioni riguardanti la vetrina.
 - <Restrizioni riguardanti la vetrina>
 - L'installazione della valvola di espansione termostatica e della valvola solenoide per l'erogazione del liquido (entrambe per il R410A) sulla base della vetrina.
 - Il tubo sonda della valvola di espansione termostatica deve essere termicamente isolato.
 - Installare le vetrine sullo stesso piano se le vetrine sono collegate ad un'unica unità esterna.
 - Assicurarsi che l'uscita delle tubazioni usate per lo scambiatore di calore sia posta verso il basso (come indicato nella seguente figura).











4P362763-1 B 0000000+

Copyright 2013 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P362763-1B 2014.01